GAS MASK GIRL

御影石材
MIKAGE SEKIZAI

HEY THERE! THIS IS MY VERY FIRST TANKOUBAN, AND I'VE SOMEHOW MANAGED MAKE IT HERE.

THIS MANGA DOESN'T REALLY LOOK LIKE ONE BUT IT'S SERIOUSLY A BATTLING MANGA.

THAT'S WHAT I THINK BUT I'M SURE WE'LL COME TO AGREE.

ANYHOW, I'D LOVE IT IF YOU ENJOYED THIS.

Illustration 御影石材
Design 関 善之＋青山 功(VOLARE inc.)

MFコミックス アライブシリーズ

ガスマスクガール

MFコミックス アライブシリーズ

ガスマスクガール

G.M.G. 1

御影石材

MEDIA VI

ISBN978-4-8401-3324-1
C9979 ¥562E

定価：本体562円(税別)
雑誌52649-24
メディアファクトリー

THE "BAGMEN INCIDENTS", A SERIES OF MURDERS. THE PERPETRATOR IS THE RUMORED GIRL CLAD IN A SAILOR UNIFORM WHOSE FACE IS CONCEALED BY A GAS MASK DUBBED "MASK-SAN". ONE DAY, BY A COINCIDENCE, THAT GAME MASK-SAN WAS SEEN BY THE YOUNG BOY WATTA. FURTHERMORE, THAT FACE BELONGS TO, OF ALL PEOPLE, HIS CLASSMATE...!? WITH THE UNPRECEDENTED HEROINE, GAS MASK GIRL UNFOLDS WITH SUSPENSE IN BATTLE AND ON CAMPUS. THE CURTAIN RISES MAGNIFICENTLY!!

G.M.G.

GAS MASK GIRL

ガスマスクガール 1

ワッタ

ガスマスクガール!!!

頑張れ!!

ヘルメット・ドライヴァーズ・ハイ
バイクをあやつるナゾの男

ガスマスク様!!
大変だ!!

ウギャー!
こしゃくなやつめ!

ガスマスクガール 1 初版発行

ISBN978-4-8399-6744-1
C0179 ¥600E

定価：本体600円＋税

6 791986 744410 00179

9784839967441

1920179006001

ガスマスクガール

お前だけは
許さないぞ!!

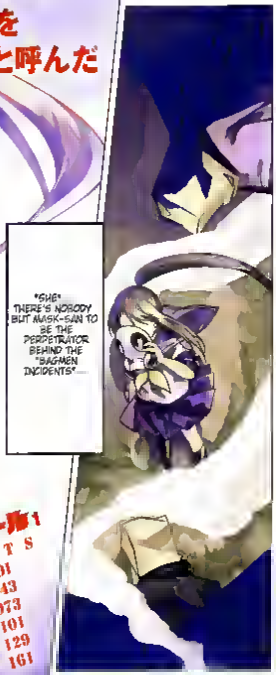
正義のガス缶を
くらえ!

ヘルメット・ドライヴァーズ・ハイの罠!!

打ちくだけ!!

RUMORS CONCERNING "HER" ARE AN EVERYDAY THING YOU HEAR THEM QUITE OFTEN
OR THAT SHE KILLS PEOPLE AND BRING THEIR HEADS HOME SO SHE CAN FIND A REPLACEMENT
LIKE THAT SHE'S THE GHOST OF A GIRL WHO DIED IN A FIRE
THAT SHE WEARS THE GAS MASK TO HIDE HER BURNT FACE
THERE'S EVEN ONE THAT SAYS THAT SHE WON'T ATTACK YOU IF YOU BRING ALONG A 100 YEN LIGHTER OF ALL THINGS.
STILL, NOBODY'S ACTUALLY SEEN HER FACE SO NO ONE KNOWS WHAT'S TRUE OR WHAT'S A LIE
EXCEPT FOR ONE THING...

EPISODE 01
彼は彼女をヒーローと呼んだ



ガスマスクガール1

CONTENTS

EPISODE 1 001
EPISODE 2 043
EPISODE 3 073
EPISODE 4 101
EPISODE 5 129
EPISODE 6 161

ハッ
ハッ
チラ…

WHA... WHAT JUST HAPPENED?
THAT'S REALLY MASK-SAN ISN'T IT
EH?
BU... BUT...
BUT THAT...
THAT FACE WAS...
HEY WATTA-KUN!

MOOORNING
UWAAH
HE... HEY AMANO-SAN!
EHEHE. SORRY. SORRY.
SAY, ABOUT ANOTHER BAGMEN INCIDENT TAKING PLACE YESTERDAY...
IS THAT TRUE?
AH, UMM...
YEAH...
I SEE.
THE "BAGMEN INCIDENTS".
THAT'S HOW THESE EVENTS THAT KEEP ON HAPPENING ARE BEING REFERRED TO

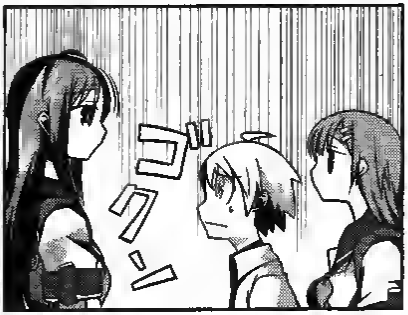
HEY WATTA-KUN ...
INSTEAD, THEY SAY A PAPER BAG COVERS WHAT SHOULD BE THERE.
EVERYTHING FROM THE PICK UP IS MISSING IN THE VICTIMS.
...THAT'S HOW MYSTERIOUS THESE INCIDENTS ARE.
ABOUT THAT... WHY DON'T YOU GIVE IT A REST AND STOP SEARCHING FOR MASK-SAN?
HUH?
IT'S DANGEROUS. WHAT DO YOU PLAN ON DOING IF SOMETHING HAPPENED?
WE'RE ONLY MIDDLE SCHOOLERS AFTER ALL ...
ALSO ...
MASK-SAN IS A DEMONIC KILLER ISN'T SHE?

A DEMONIC KILLER ... HUH ...
THAT'S ... TRUE ISN'T IT ...
IT GOES WITHOUT SAYING THAT MASK-SAN IS THE PERPETRATOR BEHIND THESE BAGMEN INCIDENTS
I WHO WAS THERE TO WITNESS IT HAVE NO DOUBTS TO VOICE
BE... BE CAREFUL OKAY
AH! WAIT!
WAIT UP
WELL... I ONLY PEEKED IN AS SHE LEFT THOUGH ...
EVEN SO, WHY IS IT THAT I JUST CAN'T COME TO GRASP THAT
WATTA-KUN! WATCH OUT!

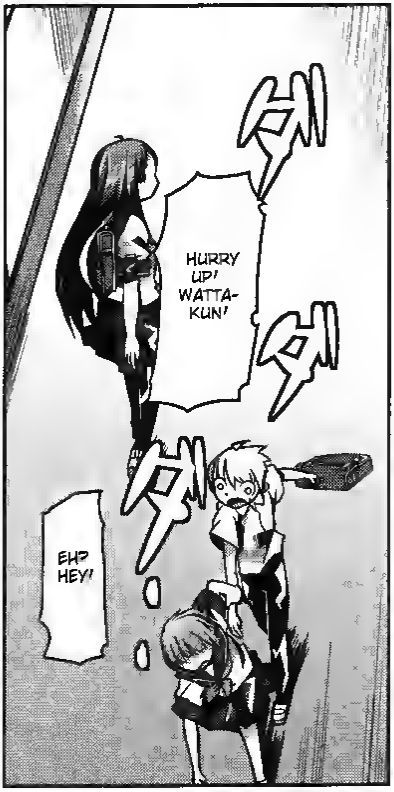
THE MASK-SAN I SAW IS
MY CLASSMATE UJIIE KIRIKA-SAN.
えぇ…

ニコ…
AH… GOOD MOR… NING
AH… YES…
Rice gram…

モグモグ


ゴクン

WAIT AMANO-SAN


HURRY UP! WATTA-KUN!
EHP HEY!

チラ

A DEMONIC KILLER
THAT'S RIGHT
I DEFINITELY WASN'T SEEING THINGS YESTERDAY.
SHE'S CERTAINLY A SOMEWHAT PECULIAR PERSON THOUGH.
トントン…

UJIIE-SAN BEING A MURDERER IS PRETTY UNBELIEVABLE
YOU JUST CAN'T PICTURE HER AS SOMEONE WHO'D KIL
?
NOPE
FORGET JUST NOW
IT DIDN'T COUNT
HII!

サクッ
UWAAH!
...MM?
WH-WHO LEFT A KITCHEN KNIFE IN A PLACE LIKE THIS!
...HAND...
...IT'S ALRIGHT.

THAT'S WHY I REALLY HATE BEING AFRAID OF UJIIE-SAN LIKE THIS.
UJIIE-SAN IS REALLY KIND... INCREDIBLY SO
THANK YOU
THIS CAN'T GO ON.
I CAN'T LET IT KEEP ON GOING LIKE THIS INDEFI-NITELY.
IF I DON'T CONFIRM IT FOR SURE

WHY DON'T YOU GIVE IT A REST AND STOP SEARCHING FOR MASK-SAN?
SORRY... AMANO-SAN
BUT I HAVE TO SEE IT WITH MY OWN EYES!

I KNEW IT
SHE'S
THAT'S STRANGE
THERE SHOULDN'T BE ANY HOUSES THIS WAY
NO...! WHAT CAN I DO IF I LET MYSELF GET TIMID!

THAT'S RIGHT!
I CAME HERE TO CONFIRM IT DIDN'T I!

BUT, WHAT IF...
...HUH

I LOST HER ...?

AT THIS RATE, EVEN IF I KEEP LOOKING I ..
GEH
THIS IS BAD ... FOG IS COMING IN

UWAAH
IF SHE IS REALLY MASK-SAN THEN WHAT SHOULD I DO?
ACHAA
WHOOPS ...

IT'S JUST LIKE AMANO-SAN SAID

WHAT IF SHE REALLY IS A DEMONIC KILLER?

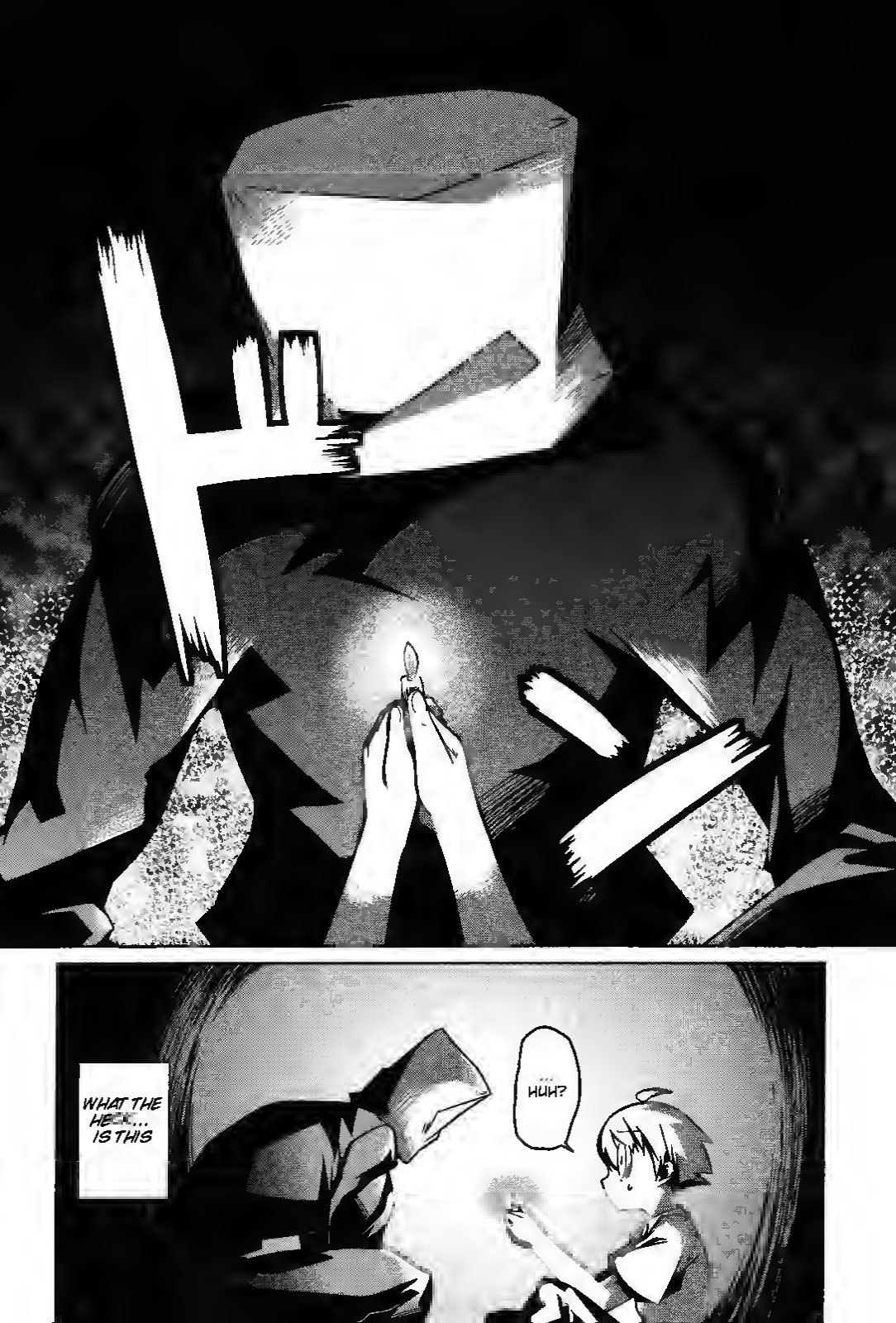
AM I GOING TO GET KILLED?
AM I GOING TO HAVE MY HEAD CHOPPED OFF LIKE THE OTHER VICTIMS ...?
I DON'T WANT TO DIE !!!
NO !!

UWAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAHH !!!
!
!!
パタン

HAA
WHAT DO I?
WHAT SHOULD I DO?
HAA...
ISN'T THERE ANYTHING ...
DON'T COME ...
A WAY TO SAVE MYSELF
DON'T COME ...
SOME-THING ...
DON'T COME ...

AND SO.. I CLUNG TO A RUMOR THAT CAME FROM WHO KNOWS WHERE.
OH YEAH ... THAT'S RIGHT.
A 100 YEN LIGH-TER.

カチ
HUH... WHAT THE ...?
カチ
THIS ...
LIGHT UP
LIGHT UP!
ボッ
IT... LIGHT UP


WHAT THE HE-X... IS THIS
...HUH?

!!
AH ... NGGH ...
COULD THIS BE ... IS THIS A BAGMAN ...?
NGGHH ... IT... HURTS ...
THE BAGMAN ... ATTACKED ME !?
THEN ... THEN MASK-SAN WAS...
HELP... ME...

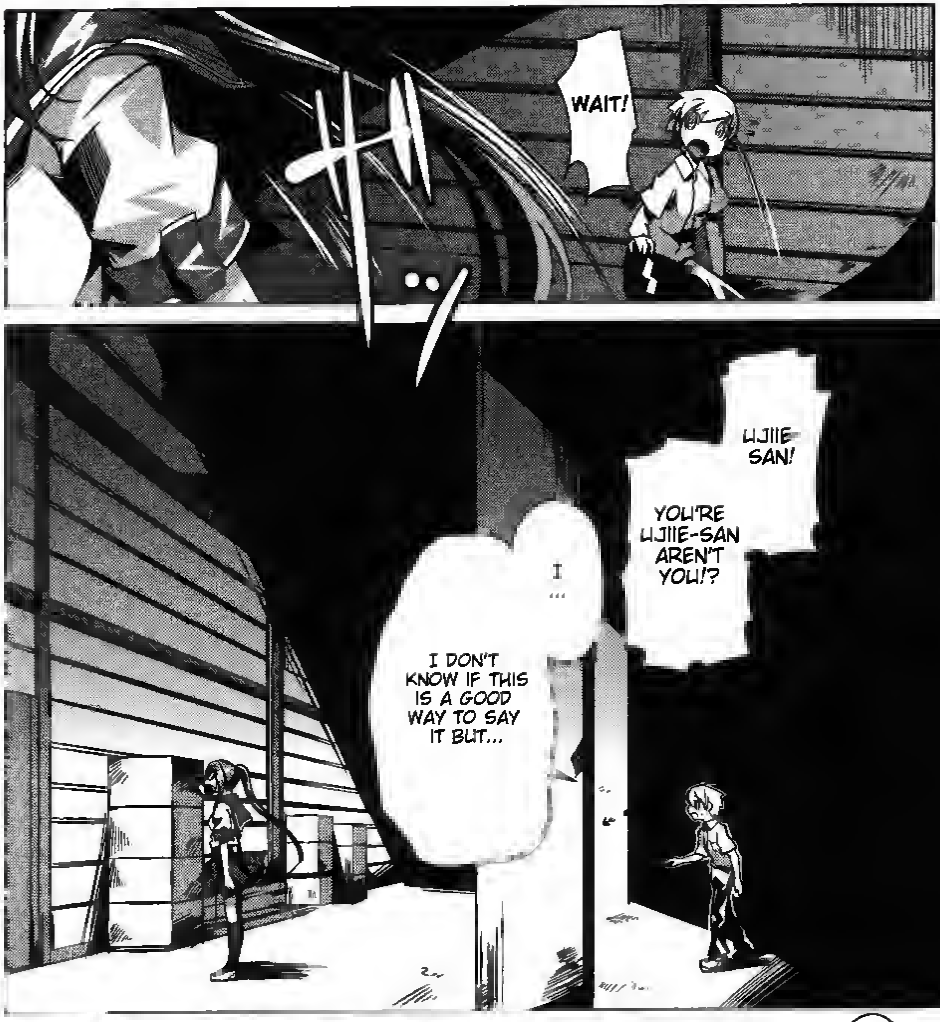
NGGH
Cough Cough
MASK-SAN ...?
ugh ...
Nggh ...

オオオオオ

!!
THIS SPECTACLE UNFOLDING RIGHT IN FRONT OF ME...
!?
!
!
MY EYES TOOK IT ALL IN

AWESOME!

AMAZING
...


WAIT!
UJIIE SAN!
YOU'RE UJIIE-SAN AREN'T YOU!?
I ...
I DON'T KNOW IF THIS IS A GOOD WAY TO SAY IT BUT...

COMING HERE ... YOU CAN'T ...
DON'T COME ANY CLOSER

... I AM ...
MASK-SAN AF... AFTER ALL
THE SCARY, TERRIFY-ING
MA... MASK-SAN...

NO ...
THAT'S NOT TRUE!
... EVEN SO

EVEN SO, YOU SAVED ME!
YOU CAME TO MY RESCUE !!
IF I DON'T TELL HER!
THAT'S...
YOU'RE REALLY COOL! I THOUGHT YOU WERE INCREDIBLE!
I REALIZED THAT I MET ONE OF THOSE HEROES OF JUSTICE THAT I ONCE ADMIRED LONG AGO!
THAT'S WHY YOU!
YOU AREN'T JUST SOME MASK-SAN!

IF I DON'T TELL HER HOW I FELT!
YOU ARE ...
YOU ARE A HERO!
YOU'RE MY HERO!

AH!

.....

SHE'S STILL ... MY HERO.

SHE DIDN'T SAY ANYTHING BACK

SHE LEFT ...
DID MY WORDS EVEN REACH HER?
NO... EVEN IF THEY DIDN'T

I REALLY DID SOMETHING FOOLISH DIDN'T I...
MMMM...
HM? I'M LOOKING AT MY HERO.
WHAT ARE YOU LOOKING AT?
AH
...YOU SHOULD TREASURE IT.
...HUH?

GAS MASK GIRL

EDITOR: Namery
TRANSLATOR: Transfade
PROOF: NoName
RAW: Guill666
QC: Janes

MyPersonal

-scan-

www.mypersonalscan.zxq.net

www.mypersonalscan.zxq.net

We Need You !!

MyPersonal - scan- RECRUITING

JAPANESE TRANSLATORS

TYPESETTERS

CLEANERS

EDITORS

EH !?
HUH ?
!!
UWAHH
... hurts

THAT
KU
UU
UU
UU
RR
RR
TT
SS
!!
UW
A
A
A
A
A
A
A
H
!!

EPISODE α2
青瓢箪は繰り返し
を求める

... AND THAT WAS THE DREAM I SAW.
TO SEE THAT KIND OF DREAM ...
THERE THERE. NO NEED TO LOOK SO GLUM.
AH, RATHER THAN THAT HOW ABOUT YESTERDAY WHEN ...
AFTER I WAS SAVED BY MASK-SAN, I TRIED TAKING OFF THE BAGMAN'S PAPER BAG

It hurts!
TO SEE IT EVEN IN MY DREAMS
THERE REALLY WASN'T ANY-THING UNDER IT.
I MYSELF THOUGHT SOMETHING LIKE THAT WOULD HAPPEN AFTERWARDS LIKE THEY OFTEN DO.
WITH THIS, I NOW UNDERSTAND THAT THE BAGMEN HAD NO FACES TO BEGIN WITH.
BUT . . .
HELLO !!
YANOUE WATA-ROU !!
WATTA-KUN
...
JUST WHAT ARE THE BAGMEN ...
I DON'T EVEN HAVE TO WONDER IF YOU'RE NOT LISTENING TO MY STORY DO I?
WELL ... HAHAHA ...
AH...

GOOD MORNING UJIIE-SAN
AWA-WA ...
THIS PERSON IS MY BENEFACTOR, THE ONE WHO SAVED MY LIFE
AND ALTHOUGH SHE'S HIDING IT FOR SOME REASON,
SHE IS THAT MASK-SAN...
ぐ
しゃ
RI... RICEBALL ...
.....
SORRY ABOUT THAT.
WANT TO EAT MY BOXED LUNCH?
I DIDN'T PUT IN ANY RICEBALLS THOUGH ...
...BUT YOU WOULDN'T THINK THAT POSSIBLE BASED ON HER APPEARANCE ...
IT'S... IT'S OKAY...

WHAT'S GOING ON HERE!?
GODDAMMIIIT
WHA...
!?
IS IT THAT!?
WOULD IT BE OKAY IF I DROPPED MY FOOD TOO!?
WAAAAAA
JUST WHAT THE HECK!?
WHEN DID THE TWO OF YOU GET SO CLOOOSSE !!
CLOSE ...
I SEE COME TO THINK OF IT...
I SHOULD RELY ON THIS
I MIGHT HAVE JUST BE A STEP CLOSER TO THESE INCIDENTS ...

YES ...
I AM GETTING CLOSER TO THESE BAGMEN INCIDENTS.
キーン
IT'S OVER
LET'S HEAD ON OVER TO THE CLUB
UJIIE-SAN
DO YOU HAVE A MOMENT ?
?

NEWSPAPER CLUB
BUT WE'RE THERE ALREADY.
THIS WAY. THIS WAY.
...UM UM UM.
AH SORRY. SORRY.
ガラ
HELLO
AH
AH, PRESI-DENT.
MY OH MY OH MY
WELL WELL WELL

N-NO! YOU'RE MISTAKEN!
EHHH
SAY WATTA-KUN, IS THAT GIRL NEXT TO YOU YOUR GIRLFRIEND?
AND THERE SHE GOES
WA-WA-WAI...
AH, DAMN. I'LL BE GOING TO COLLECT DATA FROM HERE SO I'LL LEAVE THE REST TO THE YOUNG ONES
WELCOME TO THE NEWSPAPER CLUB!
LET... LET'S START OVER

SORRY FOR BRINGING YOU ALL THE WAY HERE
BUT THERE WAS SOMETHING I WANTED TO SHOW YOU.
TADA ~
GAS MASK GIRL SPOTTED !!
THE MENACE TO SOCIETY MASK-SA-
HER TRUE IDENTITY IS A HERO OF JUSTI -
I CAME UP WITH AN ARTICLE BASED ON THE INCIDENT BEFORE.
AND SO I FIGURED IT'D BE GOOD TO HEAR WHAT YOU HAVE TO SAY SO
.....

BIRI

WA AA AA AA HH——!!
THE PIECE I HAD SO MUCH CONFI-DENCE IN——
HOW DID IT!?
IT TURNED INTO WASTEPAPER INSTANTLY !!
オロ
DAMN IT! WHAT THE HELL!!
AH, BUT I GUESS IT'S OKAY SINCE THERE'S STILL A COPY OF THE MANUSCRIPT'S DATA.
ポ
OWW!
カッ
YOU CAN'T ...
WATTA ... KUN...

HUH... THAT'S WEIRD
THINGS... LIKE... THIS
YOU... CAN'T
LUMMM ... WELL...
I WAS... THAT'S ...
EVEN THOUGH I THOUGHT I WAS SO CLOSE THIS ENTIRE TIME ..
HOW DO I SAY THIS...
EXTRAORDI- NARY ... FAR...

WHA.. WHAT'S WRONG UJIIE-SAN
AHH!
.....

AT AT ANY RATE ... I HAVE TO FOLLOW HER!
COULD IT BE.. THE BAGMEN !?
CRAP ...
I'LL LOSE SIGHT OF HER AT THIS RATE ...!

AH.
WATTA-KUN. ON THE WAY, HOW ABOUT WE...
SORRY! BORROW YOUR BIKE!
EH? EHH?
I'LL BRING IT RIGHT BACK!
HEY WAIT! WAT-TA--KUN!
キー！
WHAT THE HECK !!
GEEZ !!
ガ！

THE UJIIE-SAN HIDDEN BEHIND THAT MASK,
IT'S ALMOST AS IF SHE'S A COMPLETELY DIFFERENT PERSON FROM THE USUAL UJIIE-SAN
WOW ...
... SO FAR.
I DIDN'T REALIZE MY HANDS WOULDN'T REACH HER.
I'M SURE... IT SHOULD BE... OVER HERE!
WHERE EXACT-LY ...
HAA ...
HAA ...

!!!
UJIIE-SAN !!
STAY AWAY !!

WATTA-KUN.
YOU UNDERS-TAND DON'T YOU?
ビク

THIS PLACE IS NOT WHERE YOU SHOULD BE.
THIS ...

DON'T COME ANY CLOSE

YOU MUST NOT GET INVOLVED.

HA
...
HAHA
...
I SEE
...
I
FINALLY
GET IT
MY...
PLACE...
ハッ!

I WAS ALWAYS SURE OF IT. THAT DAY ...
SINCE I DISCOVERED MASK-SAN'S TRUE IDENTITY ...
UJIIE-SAN'S ... BEING BY MASK-SAN'S SIDE ... THAT MY PLACE WAS THERE.
BUT THAT KIND OF THING WASN'T EVEN THERE TO BEGIN WITH...
WHAT'S OUTSIDE THE MOSQUITO NET IS STILL THE OUTSIDE OF THE MOSQUITO NET NO MATTER HOW CLOSE YOU GET TO IT.
BEYOND MY REACH

ガク
ガク
IN ORDER FOR ME TO MOVE FORWARD ...
I CAN'T NOT TEAR THAT NET AWAY ...!
ハッ

乱入者
TEXT: INTRUDER
UJIIE-SAN !!
HOWEVER THE ONE THAT TORE AWAY THAT MOSQUITO NET
WASN'T ME.
...YO.
LOOKS LIKE YOU'RE DOING SOMETHING REAL INTERESTING HERE
LET ME JOIN IN TOO.

ぅ...
ぅぁぁぁ...
ヴィィィィィィィ...
ドチャ
キャー

ドッ
ガッ
ギャギャギャ
グ…

TEXT: ROADKILL

TCH
...
THAT WAS WAY TOO EASY

HEY ...
SO YOU'RE THE FRICKIN' MASK-SAN HUH?
MY NAME IS "HELMET DRIVER'S HIGH"
NOW THEN ... FIGHT ME

GAS MASK GIRL

EDITOR: Namery
TRANSLATOR: Transfade
PROOF: NoName
RAW: Guill666
QC: Janes

MyPersonal

-scan-

www.mypersonalscan.zxq.net

www.mypersonalscan.zxq.net

We Need You !!

MyPersonal -scan- RECRUITING

JAPANESE TRANSLATORS

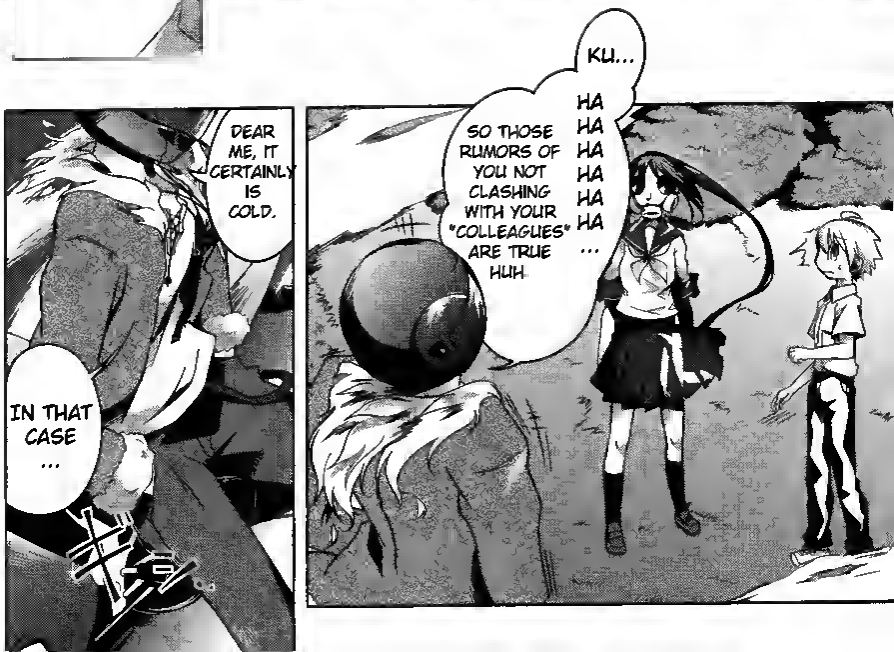
TYPESETTERS

CLEANERS

EDITORS

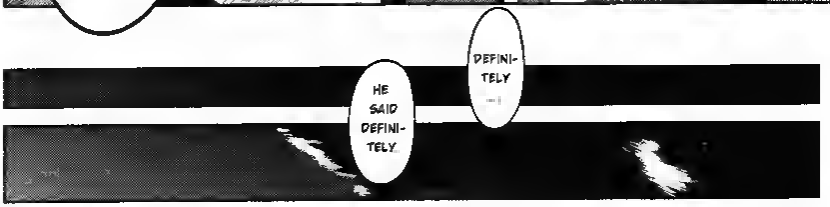
EPISODE 43
夢をみる生命（ユメ イキモノ）

NO
ズルッ


KU...
HA HA HA HA HA HA ...
SO THOSE RUMORS OF YOU NOT CLASHING WITH YOUR "COLLEAGUES" ARE TRUE HUH
DEAR ME, IT CERTAINLY IS COLD.
IN THAT CASE ...

I WOULD NOT MIND IT IF YOU WON.
I DO NOT SEE ANY POINT IN FIGHTING.
I'LL FORCE YOU TO FIGHT ...
WHAT IF I SAY THAT.
HMM ... YOU SURE ARE A KILLJOY.
I'LL PULL BACK FOR NOW.
BUT REM-EMBER THIS
I HAVE FOUND YOU

I WILL DEFINITELY COME AT YOU FOR REAL,
YOU GET IT DON'T YOU?

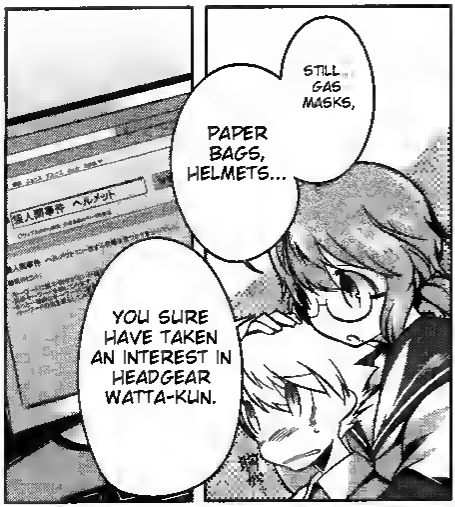

HE SAID DEFINI-TELY.
DEFINI-TELY

NOT GOOD.

THE BAG-MEN
MASK-SAN.
THAT HELMET GUY ...

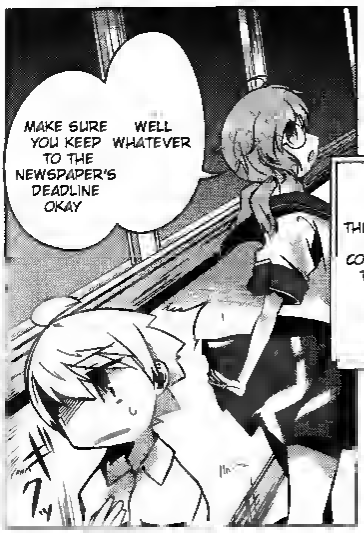
I HAVE NO INFOR-MATION AT ALL.
I GUESS IT REALLY IS UNREASON-ABLE FOR YESTERDAY'S THING TO BE TODAY

HE SUDDENLY SHOWED UP IN THE MIDDLE OF YESTERDAY'S BATTLE
TAKING CARE OF THE BAGMEN IN THE BLINK OF AN EYE WAS THAT MYSTERIOUS HELMET GUY.
HELMET DRIVER'S HIGH...
AND HE WANTED TO FIGHT MASK-SAN FOR SOME REASON.
IT'S DANGEROUS SO DON'T GET INVOLVED
IF YOU SAY IT LIKE EVEN I WOULD UNDERSTAND
THIS PLACE IS NOT WHERE YOU SHOULD BE..
... MASK-SAN
EVEN SO, THERE HAS TO BE SOMETHING I CAN DO
IT'D BE GREAT IF I COULD JUST GET SOME INFO ON THAT GUY THOUGH
HUH?
NOT ABOUT GAS MASK TODAY?


STILL GAS MASKS,
PAPER BAGS, HELMETS...
YOU SURE HAVE TAKEN AN INTEREST IN HEADGEAR WATTA-KUN.

I THOUGHT YOU TOOK TO GAS MASKS BUT THIS TIME IT'S A HELMET?
PRE-PRESIDENT?

...PAPER BAGS DON'T COUNT AS HEADGEAR.
HUH?

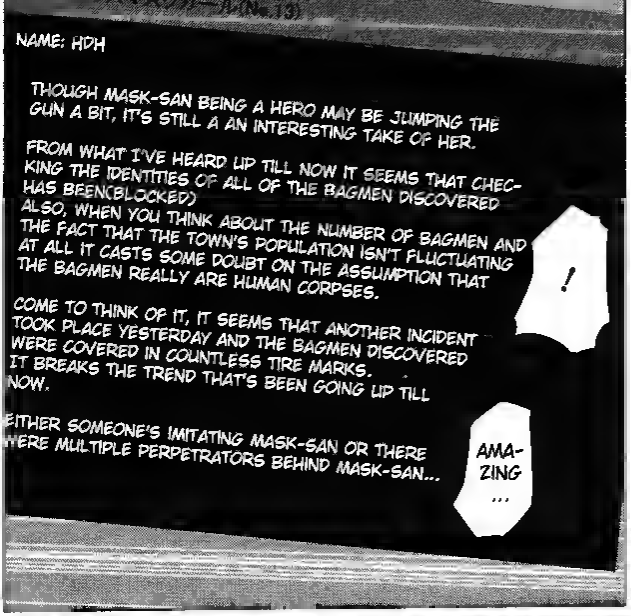

WELL WHATEVER
MAKE SURE YOU KEEP TO THE NEWSPAPER'S DEADLINE OKAY

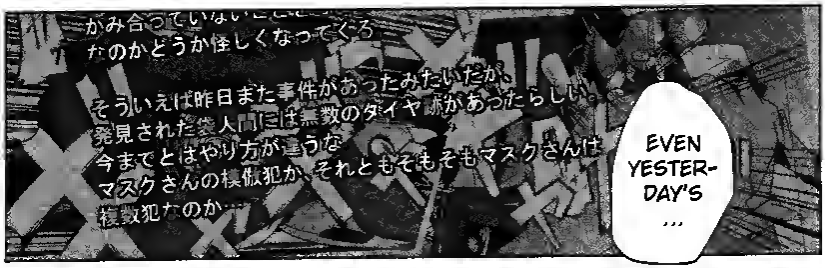
BUT MASK-SAN AND YESTERDAY'S HELMET GUY BOTH WEAR THINGS TO HIDE THEIR FACE TOO
IS THERE SOME KIND OF CONNECTION TO THAT

IT'S JUST YOU AND ME IN THE NEWSPAPER CLUB NOW SO WE REALLY DO HAVE TO DO OUR BEST DON'T WE
YES ...
THE ARTICLE I WROTE ON MASK-SAN WAS DESTROYED WASN'T IT.
WELL ... HAHAHA ... I'LL DO MY BEST ...
WELL THEN, I'LL BE HEADING HOME.
CAN I COUNT ON YOU TO LOCK UP?
AH, SURE.
SIGH ...
EVEN THOUGH I STARTED ALL THIS INVESTIGATING FOR THE NEWSPAPER CLUB IN THE FIRST PLACE ...
SPEAKING OF INVES-TIGATING ...
RATHER THAN CALLING IT INFORMATION ON THE NET ...

Mask-san
Information Board
IT'S REALLY MORE LIKE USELESS GOSSIPING ...
LOOKING OVER THESE AGAIN LIKE THIS ...
I CAN SEE THAT MASK-SAN OF THE RUMORS ARE VERY DIFFERENT FROM THE REAL ONE
PERHAPS THE IMAGINED MASK-SAN HAS ALREADY STARTED STANDING ON IT'S OWN.
カチッ

カタカタ
UHH ...
LIV WA HH
WA
WA
WA
Gas Mask Girl
Name: Watta
Mask-san is not a demonic killer. She's actually the hero of justice, Gas Mask Girl.
ヴターン
Shukoo
MASK-SAN IS NOT A DEMONIC KILLER. SHE'S ACTUALLY THE HERO OF JUSTICE, GAS MASK GIRL!
Shukooooo
THAT'S JUST LOLOLOLOLOLOLOL
GAS•LOL•MAS•LOL•GIRL•LOL• LOLOLOLOLOLOLO LOLOLOLOLOL.
HEY NEWFAG. THIS IS NO PLACE FOR YOU. GO FINISH YOUR HOMEWORK.
.....
I KNEW THEY'D MAKE FUN OF ME BUT ...
THIS IS SOME-WHAT VEXING ...
WEAKSAUCE LOL
MASK-SAN IS MY WAIFU


NAME: HDH
THOUGH MASK-SAN BEING A HERO MAY BE JUMPING THE GUN A BIT, IT'S STILL A AN INTERESTING TAKE OF HER.
FROM WHAT I'VE HEARD UP TILL NOW IT SEEMS THAT CHECKING THE IDENTITIES OF ALL OF THE BAGMEN DISCOVERED HAS BEEN(BLOCKED)
ALSO, WHEN YOU THINK ABOUT THE NUMBER OF BAGMEN AND THE FACT THAT THE TOWN'S POPULATION ISN'T FLUCTUATING AT ALL IT CASTS SOME DOUBT ON THE ASSUMPTION THAT THE BAGMEN REALLY ARE HUMAN CORPSES.
COME TO THINK OF IT, IT SEEMS THAT ANOTHER INCIDENT TOOK PLACE YESTERDAY AND THE BAGMEN DISCOVERED WERE COVERED IN COUNTLESS TIRE MARKS.
IT BREAKS THE TREND THAT'S BEEN GOING UP TILL NOW.
EITHER SOMEONE'S IMITATING MASK-SAN OR THERE WERE MULTIPLE PERPETRATORS BEHIND MASK-SAN...
!
AMA-ZING ...
OH.
A NEW REPLY.



*BACKGROUND MESSAGE IS THE SAME AS THE TOP

OH! ARE YOU GOING HOME NOW WATTA-KUN?
SHE'S PROBABLY GONE THOUGH ...
HUH? AMANO-SAN. WHAT'S THE MATTER? AT THIS LATE A TIME.
YEAH, I ACCIDEN-TALLY FORGOT SO-METHING.
ACCIDEN-TALLY
?
AH.
MORE IMPOR-TANTLY WATTA-KUN
AM I STILL HOLDING A GRUDGE OVER WHAT HAPPENED YESTERDAY ??
*Stole her bike * Left her alone for over an hour !

I... I'M SORRY !!!
I'M NOT SO SURE IF I'LL BE SATISFIED WITH SUCH AN APOLOGY WITHOUT SOMETHING ELSE TO GO ALONG WITH IT~~~
UH ...
Hmmph
PLEASE KEEP IT WITHIN THE REALM OF POSSIBILITY ...
FU FU FU FUU ~
WELL, IT'S LATE ALREADY.
LET'S LEAVE THIS MATTER FOR ANOTHER DAY
SEE YA LATER WATTA-KUN!

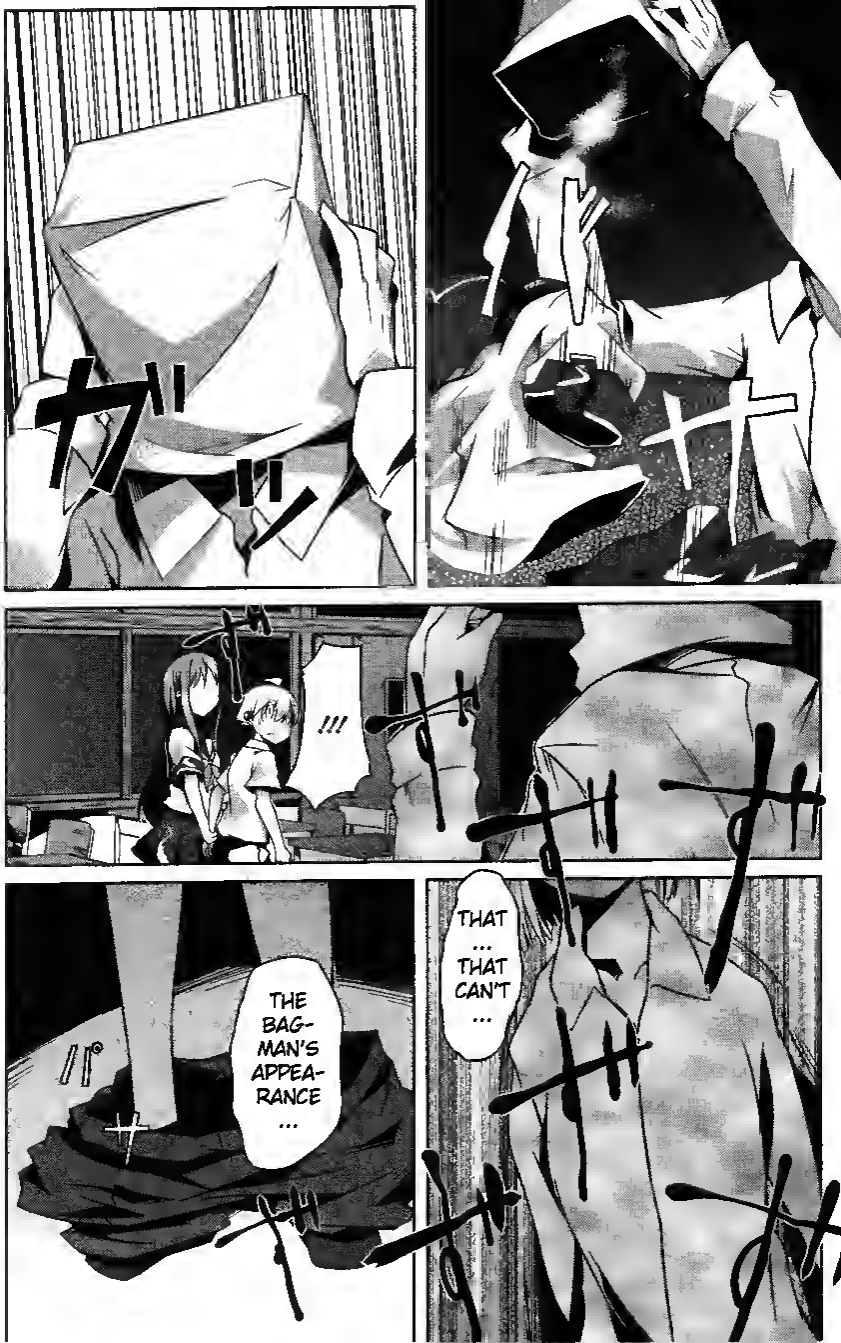
UJIIE-SAN ... HOW LONG WERE YOU THERE ...?
HAA ...
びくっ
YE-YE-YE-YE-YES... YESTERDAY'S ...
??
IS SHE APOLOGIZING FOR YESTER-DAY ??
AH NO, RATHER THAN SOMETHING LIKE THAT ...
KYAAA

HUH !? WHAT ??
NO WAY . . .
UJIIE-SAN !?
DAMMIT

WHERE IS IT . . . ?
WHERE . . .
KYAAAAA!
UJIIE-SAN!
WHY DID YOU. . SUDDENLY
. . . . .

I... DIDN'T... MAKE IT ...
!!!
...WHA!?
THE BAG-MAN'S BAG ... SHE'S BEING SUCKED INTO IT !!

IT'S ... TOO ... LATE ...
STO ... STTOOOOPP!!
!!!
PLEASE ... IT'S ...
ぎゅ..
PLEASE ...
WHA ... WHY !?


!!!
THAT ... THAT CAN'T ...
THE BAG-MAN'S APPEA-RANCE ...

AMANO
...
-SAN
.
.
.
?
くすっ

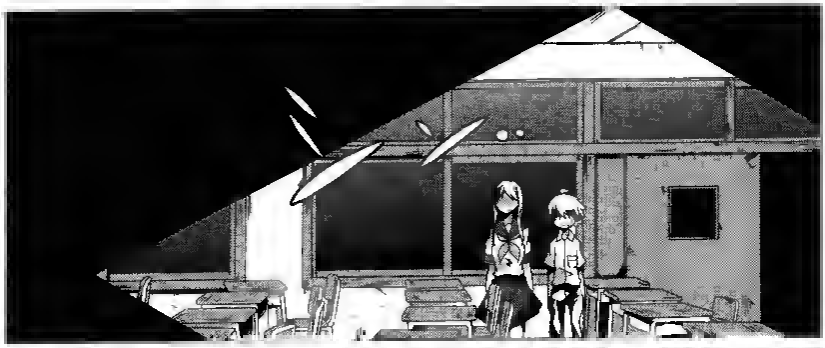
IT CAN'T ... AMANO-SAN WAS ...
IT'S MY VICTORY THIS ROUND
IN THIS SITUATION, WOULD IT BE APPROPRIATE TO GREET YOU WITH A "NICE TO MEET YOU" ?
HOW DID ...
THAT WAS TRULY CARELESS OF YOU MASK-SAN
HE TOLD YOU DIDN'T HE ?

I have found you
HELMET DRIVER'S HIGH ...!

WATTA-KUN.
I AM THE ONE AND ONLY AMANO ... I AM AMANO SAKI.
... HOW MEAN.
WHAT DID YOU DO TO AMANO-SAN !!
THAT'S ... SO YOU WERE ALLIES !?
YOU DON'T BELIEVE ME? YOU CAN'T SEE IT THAT WAY?
THAT ... THAT CAN'T BE!
UJIIE-SAN !!
STA... STAY AWAY !!
HAS COMPLETELY INTERPRETED THE CIRCUMSTANCES BEHIND THESE INCIDENTS FAR TOO MUCH
I THINK PERHAPS WATTA-KUN ...

UJIIE
...
-SAN
.....
.....
ど...
SEE YA LATER WATTA -KUN.

GOODBYE



I'M
...
SO
...
SORRY
...
I'M SO
...
SORRY
...
I
COULDN'T
...
PROTECT
HER
...
.....

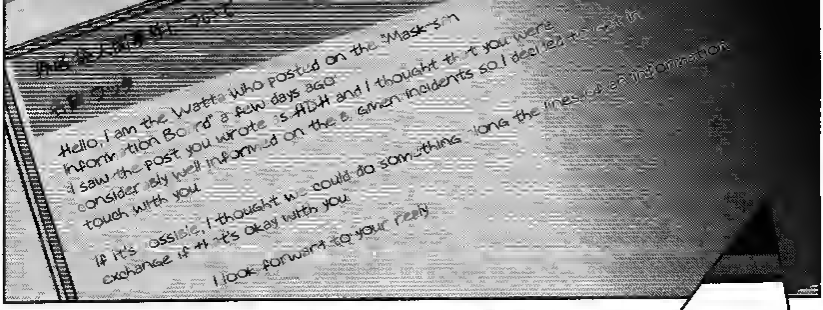
THE BAGMEN
What exactly going on here ??
MASK-SAN
Just what on earth are these incidents
HELMET DRIVER'S HIGH
UJIIE-SAN

I DON'T UNDERS-TAND
WHETHER IT'S THE BURDEN UJIIE-SAN'S BEEN CARRYING ON HER SHOULDERS
OR WHAT HAPPENED TO AMANO-SAN ...
I'M SORRY FOR FEELING THIS WAY.
THAT'S WHY ...

Hasn't returned home since yesterday
It seems that Amano Saki-san of this class
Everyone, I have something very important to tell you.

FROM THE NEXT DAY ONWARDS,

AMANO-SAN NEVER COME TO SCHOOL AGAIN


Hello, I am the Watcher who posted on the "Mask-sm
information Board" a few days ago.
I saw the post you wrote is HIGH and I thought that you were
consider ably well informed on the S. amon incidents so I decided to get in
touch with you.
If it's possible, I thought we could do something long the lines of information
exchange if not it's okay with you.
I look forward to your reply.

IT'S GOTTEN REAL INTER-ESTING.
WITH THIS IT'S ALL GOING DOWN SMOO-THLY
HA HA HA HA
GOT HIM !!
パーン

RIGHT?
PARTNER

GAS MASK GIRL

EDITOR: Namery
TRANSLATOR: Transfade
PROOF: NoName
RAW: Guill666
QC: Janes

MyPersonal

-scan-

www.mypersonalscan.zxq.net

www.mypersonalscan.zxq.net

We Need You !!

MyPersonal -scan- RECRUITING

JAPANESE TRANSLATORS

TYPESETTERS

CLEANERS

EDITORS

EPISODE 4

From HDH
An information exchange on the Bagmen incidents...
UJIIE-SAN
WATTA
yes
From HDH
Personally I don't mind doing so but I can't see any merit in it.
?
THIS SUNDAY ....
I'D LIKE FOR YOU TO GO OUT WITH ME
From HDH
Or rather what kind of information do you have exactly?
WATTA
I..

EPISODE 4

From HDH
Oh, then by all means let's meet up shall we?
HEY.. HE JUST CONFESSED TO HER DIDN'T HE
YEAH. THAT'S HOW I HEARD IT
IS HE SERIOUS? THAT BASTARD WATTA ...
... SURE.
FOR SOMEONE WHO HASN'T EVEN TAKEN OFF HIS BRIEFS TO GET AHEAD OF US..
UNBE-LIEV-ABLE ...
ON TOP OF THAT HE GOT AN OK!
From HDH
And as for the time and place ...
From HDH
Yeah, If you let me meet mask-san then I'll cooperate with you.
THAT'S GREAT! THEN...
WATTA
Understood. But in ex-change for that...

From HDH
This Sunday. And the rendezvous point will be at...
.. THE WORN DOWN BUILDING JUST IN FRONT OF THE STATION
AND THE RENTAL SHOP AS THE LANDMARK ...
HERE?
FROM:HDH
THANK YOU. WITH CONSENT I'D BE REALLY GLA
AS FOR THE TIME THE TIME AND PLACE WE THIS SUNDAY. AND THE RENDEZVOUS WILL BUILDING IN FRONT OF IT.
I COULDN'T TELL FROM THE EMAILS WE EXCHANGED BUT ...
JUST EXACTLY WHAT KIND OF PERSON IS HDH.
WHY MEET UP AT A PLACE LIKE THIS ...?
AS WELL AS UJIIE-SAN'S
FOR MY OWN SAKE
EVEN SO I HAVE TO FIGURE OUT THESE INCIDENTS.

WHAT IS THIS...
THIS UNCOMFORTABLE FEELING...
AH... SORR...
?
YOU...
GET YOUR HEADS OUT OF THE CLOUD AND PAY ATTENTION TO YOUR SURROUND-INGS.
WHA... WHAT THE...
...COME TO THINK OF IT ARE THOSE TWO HERE YET.

HEEEY UJIIE-SA ...
HM!?
!!
AH...
キョロ キョロ
SFX. LOOKING AROUND
SORRY TO...
HAVE KEPT YOU ... WAITING ...
ビ
?
?!
ワ

ERM ... I ...
NOW THAT I THINK ABOUT ...
I DIDN'T TELL HER THE REASON FOR TODAY DID I!? HUH? THIS IS BAD ...
... SO THAT'S MASK-SAN HUH.
AH... HDH-SAN?
ARE YOU WATTA-KUN?
SORRY FOR BEING LATE.

LET ME INTRODUCE YOU UJIIE-SAN.
THIS PERSON IS KNOWN AS HDH-SAN FROM THE INTERNET...

HUH?
ギャギャギャ

MMPH !!
KU KU KU
LUCKY LUCKY ...!
ウウ

!!
WITH THIS YA CAN'T JUST RUN AWAY.
I'LL BE WAITING FOR YA AT THE ABANDONED BUILDING ON THE OUTSKIRTS OF TOWN THIS EVENING.
STILL IT'D BE TOO BIG A SHOW IF WE TRADE BLOWS RIGHT HERE AND NOW.
SO LET'S DO THIS THE OLD FASH-IONED WAY.
IF YOU DON'T SHOW UP...
GUHH

KU KU KU. ..
WELL WHY DON'T YOU JUST LOOK FORWARD TO IT?
I'LL CALL AN AMBULANCE OVER SO YOU SHOULD ALSO...
HEY ARE YOU OKAY !?
.. SHE'S GONE.
THIS IS JUST HOR-RIBLE ...

WHERE AM I !?
WHAT DO YOU PLAN ON DOING NOW THAT YOU CAPTURED ME !?
ANSWER ME !!

NOTHING REALLY
I DON'T HAVE ANY INTENTION OF DOING ANYTHING TO YOU.

BESIDES YOU THERE'S REALLY NOTHING ELSE THAT WOULD GET MASK-SAN TO MAKE A MOVE SERIOUSLY. YOU JUST NEED TO BE HERE TILL MASK-SAN GETS AND THAT'S THAT.
..HH !!

JUST LIKE AMANO-SAN!
YO-YOU SAY THAT BUT YOU'RE REALLY PLANNING ON HAVING THE BAGMEN EAT MET AREN'T YOU?
ME AND THOSE GUYS AREN'T BUDDIES AT ALL.
... IT SEEMS THAT YOU'RE UNDER THE IMPRESSION THAT I'M SOME "MONSTER OF THE WEEK IN CAHOOTS WITH THE BAGMEN" BUT YOU SEE ...
I DID NO MORE THAN PASS ON INFOR-MATION TO THE BAGMEN.
MASK-SAN'S WHERE-ABOUTS ... AND MORE IMPORTANTLY YOURS.
LI-LIAR !!
AND I'LL MAKE USE OF ANYTHING THAT'S NECES-SARY.
THAT'S ALL THERE IS TO IT.
FOR THAT I'LL CRUSH ANY OB-STACLES THAT GET IN MY WAY.
I'M ACTING FOR THE SAKE OF MY OWN OBJEC-TIVES.

WHA... WHY
I JUST WANT TO DUKE IT OUT FOR REAL WITH MASK-SAN.
AND BY MAKING HER RECOGNIZE ME AS A DANGEROUS EXISTENCE MASK-SAN JUST MIGHT GET MOTIVATED ENOUGH.
ACTUALLY, YOU SHOULD BE GLAD IF SHE DID GET MOTIVATED ENOUGH TO SHOW UP HERE AFTER I CAPTURED YOU LIKE THIS...
HA HA HA HA
FOR SOMETHING LIKE THAT...
FOR SOMETHING LIKE THAT AMANO-SAN ...
ギリ...
AMANO-SAN WAS ...

HUMANS WHO GET TAKEN IN BY THE BAGMEN ARE NEITHER PEOPLE OR BAGMEN.
SHE WAS EATEN BY A BAGMAN
AMANO-SAN WAS
WHAT HAPPENED TO HER?
HUH?
AMA-NO-SAN ?
THE BAGMAN ?
HUH? THEN WHO WAS THAT?
THE HUMANS ASSIMI-LATED INTO THE BAGMEN ...
THEY ARE DIFFERENT FROM PEOPLE AS THEY HAVE ANOTHER FACE AND HAVE OBTAINED POWER.
NO... THEY JUST MIGHT BE AS MUCH PEOPLE AS THEY ARE BAGMEN.
JUST LIKE THE ME RIGHT HERE

NO WAY . . .
IN OTHER WORDS . . .
ME AND MASK-SAN...
WE ARE EXISTENCES THAT WERE BORN FROM HAVING BEEN ASSIMILATED BY THE BAGMEN.

THAT'S ...
UJIIE-SAN ...
THE ARRANGED TIME ISN'T HERE YET IS IT ?
WHERE ARE YOU RUNNING OFF TO IN SUCH A RUSH ?
!

THERE'S NO WAY I'LL BELIEVE SUCH A THING!
YOU'RE LYING!
MASK-SAN ISN'T IN LEAGUE WITH THE BAGMEN!
WHAT THE BAGMEN ARE AND WHAT THEY'RE AFTER.
... I WON'T ANSWER THAT. WHAT THE BAGMEN ARE AND WHAT THEY'RE AFTER.
JUST WHAT EXACTLY IS THEIR AIM!
AND JUST WHAT ON EARTH ARE THE BAGMEN IN THE FIRST PLACE!
... HH!
RATHER ... WHY HAVEN'T YOU HAD MASK-SAN TELL YOU?
SHE CAN EVEN CLEAR THINGS UP ON THE AUTHENTICITY OF MY STORY ...
IT'D BE BETTER FOR YOU TO ASK MASK-SAN ABOUT STUFF LIKE THAT THAN ME ...

YOU UNDERSTAND DON'T YOU? WATTA-KUN.
THAT'S ...
DON'T COME ANY CLOSER. YOU MUST NOT GET INVOLVED.
THIS PLACE IS NOT WHERE YOU SHOULD BE.
YOU ASKED BUT SHE TURNED YOU DOWN.
... AM I RIGHT ?
IF IT TAKES SOMETHING OF THE LEVEL OF A FRANK AND COLD REFUSAL FOR YOU TO PULL BACK THEN YOU'D BETTER GIVE IT UP FOR YOUR OWN SAKE
BUT JUST WHY IS IT EXACTLY THAT YOU WANT TO LEARN MORE ABOUT THESE INCIDENTS TO BEGIN WITH?
WHAT DO YOU INTEND TO DO ONCE YOU DO ?
YOU KNOW ABOUT MASK-SAN ...
EVEN SO WHAT CAN YOU DO?

... DO YOU WANT TO FIGHT ME AS WELL ?
STUPID ...
I HAVE NO INTENTION OF DOING SO !!
IT'S JUST THAT ... I CANNOT UNDERSTAND NO MATTER HOW I THINK ABOUT IT.
I DO NOT SEE ANY MERIT IN YOU GOING SO FAR AS TO SAVING THAT GUY.
JUST WHAT IS HIS EXISTENCE TO YOU ?
COULD IT BE THAT GUY IS SOME SORT OF SPECIAL ...
NO
HE IS JUST A HUMAN.

I'LL ... LEARN ABOUT THE INCI-DENTS ...
AND THAT WAY ... I'LL BE MASK-SAN'S STRENGTH ...
HOW ?
YOU HAVE NO STRENGTH OF YOUR OWN SO HOW WOULD YOU BECOME HERS ?
EVEN... EVEN WITHOUT STRENGTH I'LL USE SOME OTHER WAY TO DO SO ...
SOME OTHER WAY ?
びく
!
GATHERING INFORMA-TION?
COMING UP WITH TACTICS ?
DO YOU REALLY THINK YOU HAVE THE KNOWLEDGE OR THE APTITUDE FOR THAT ?

LET ME DECLARE IT
パキン
THERE IS ABSO-LUTELY NOTHING YOU CAN DO
AND SUCH I HAVE TO ASK
WHAT IS IT EXACTLY YOU WANT TO DO?

WHAT WAS IT THAT I WANTED TO DO?
WHAT YOU SAY ... WHAT I..
... YOU REALLY SHOULD THINK IT OVER PROPERLY FOR ONCE YOU KNOW. THAT IS IF YOU STILL WANT TO CONTINUED TO BE INVOLVED WITH MASK-SAN.
SUZUE-SAN
NOW THEN
IT'S ABOUT TIME FOR ME TO GET GOING
WAIT !! LASTLY ... ONE LAST THING ...
WHA... WHAT IS YOU REASON FOR FIGHTING !?

WE'RE GOING TO BEAT EACH OTHER DOWN TILL THERE'S ONLY ONE OF US IS LEFT !!
...
I BELIEVE THAT THE STRONGEST IN THE WORLD HAS TO BE MYSELF.
THAT'S WHY THERE AIN'T NO WAY I'M ACKNOWLE-DGING THAT SHE'S STRONGER THAN ME !!
AND IT WILL PROVE IT
I AM STRONG !!

ガラン
ガラン
I'VE BEEN WAITING FOR YA MASK-SAN

NOW ...
LET'S GET THINGS STARTED

MYPERSONAL
- SCAN -
Be HAPPY-Be CRAZY & Be WITH US !!!
TS : Namery
CL : DoodleNaut
TRANS : Transfade
PROOF & QC : Janes
RAW : Guill666
Hope you like it !!
Visit us at mypersonalscan.funpic.org
MyPesonal-scan- is recruiting all position.
If you free and (or) want to help,
please apply at mypersonalscan.funpic.org

KUKUKU ... JUST CAN'T TAKE IT ANY-MORE.
THESE NERVES OF MINE FEEL LIKE THEY'RE ON FIRE !
EPISODE 5
NOW !!
MY NAME !
CARVE IT INTO YOUR SOUL TILL THE MOMENT YOU GIVE OUT !

EPISODE 25
光彩の所在をどうぞ
MY
NAME
IS

Helmet Driver's High

MY NAME . . .
LET'S HEAR YOUR NAME
NOW IT'S YOUR TURN.
HEY HEY NOW. DON'T GET SO RILED UP.
DON'T YOU KNOW THAT HASTE MAKES WASTE ?
I HAVE NO NAME FOR YOU TO CALL ME BY.

YOU INTERRUPTED MY DATE.
I'M NOT JUST TO LET THAT GO WITH SOMETHING LIKE THIS !!
HUH ?
DAMN IT... AND I REALLY WORKED HARD FOR IT.
IT'S ALL YOUR FAULT THAT I DIDN'T GET TO HEAR HIS IMPRESSION OF MY CLOTHES!
HAH
THAT'S PRETTY INEXCUSABLE OF HIM
BUT TO SAY I GOT IN THE WAY ISN'T ...
NG GG GH
UM MM PPH UR RG GGGH ...
I DOUBT THAT HAS ANY CLEVER LINES TO SPIT OUT THOUGH.
PAT
... THAT'S JUST PATHETIC.
WATTA I IN THE MIDDLE OF BATTLE WITH THE ROPE.
WOO AA AA AA . . .

IF YOU DON'T I AIN'T GUA-RANTEE-ING THAT FELLA'S LIFE !!
BUT RATHER THAN SO-METHING LIKE THAT LET'S FOCUS ON RIGHT NOW!!
HE LET ME COME IN CLOSER SO HE COULD GET THAT ONE ATTACK IN!
KUH !

HE HAS TWO OF THEM CIRCLING AROUND ME.
THERE'S NOT MUCH DRIVING DISTANCE SO THE DAMAGE THEY'LL DISH WON'T BE VERY MUCH.
THE PRO-BLEM IS THAT ...
THERE ARE TWO OF THEM COMING AT ME IN TURNS!
KUU!
AT THIS RATE I'LL BE SURR-OUNDED ...!!
COME ON, COME ON! WHAT'S THE MATTER ?

ASSUMING THAT HE'S NOT LEADING ME ON
HE NEEDS TO SNAP HIS FINGERS TO ONCE OPE- FOR RATE EACH THOSE ONE. BIKES.
JUST ONE HAND! IF I CAN JUST SEAL ONE OF HIS HANDS!
I'LL BE SUR- ROUN- DED BY THE BIKES BUT ...
THERE ARE STILL BIKES THAT HAVEN'T MOVED RIGHT NOW!
I... HAVE NO CHOICE BUT TO CLOSE IN ON HIM !

GOT HIM !!
HEY
DON'T JUST LOOK ONE WAY

UG GH ...!
I HAVE TO RECOVER MY STANCE!
!!!
SO MY ATTA-CKS WON'T REACH?
IT SHOULD FINE UP HERE!!
UN FOR TUNA-TELY.
YA SLIPPED UP.

THAT'S WHAT THEY CALL A "RIDER KICK"
DID YA THINK I WAS JUST SOME TRAINING DUMMY ?
NOW THEN
CHECK-MATE
IT CAN'T BE HELPED
C4H10- BUTANE GAS.

TIME TO RUN YOU OVER !!
WHAT !?

!
!
!
!
ヒュー♪
SFX: WHISTLE
OPEN SESAME

SHIT . . . !
AT ANY RATE ...
I HAVE TO ...
DO SOMETHING ABOUT THIS SITUATION !
WHA ...? WHAT WAS THAT SOUND JUST NOW !?
AHH !
TO HH
UW AAH
I DID IT ... SOMEHOW ...
GO-GOOD ...

THAT WAS THANKS TO ME

I CAN DO IT IF I TRY !
SEE !

MORON
DUD

WELL THEN ... JUST HOW WILL YOU
STRUGGLE HERE IN THIS PLACE ?

... HA AA !
HA AH !!

EMPTY LARGE ONE
FLAM-MABLE GAS ...!

I SEE. SO THAT'S YOUR SPECIALTY HUH.
THEY DON'T CALL YOU "MASK-SAN" FOR NO-THING.
ブチ
FINE BY ME !!
IT REALLY CAN'T BE JUST THIS !!
IN "BATTLE" WE HAVE TO

GO ALL OUT AND BEAT EACH OTHER UP DON'T WE !?

...AM I RIGHT?
YOU ARE YOU EVEN WILLING TO LET YOUR POWER DRY UP?
HUH? STUFF LIKE THAT DOESN'T MATTER TO ME.
AS LONG AS YOU LOSE THAT IS

I AM A "LIFEFORM WITH A DREAM" AFTER ALL.
EVEN THOUGH THAT DREAM IS JUST GOING TO KILL YOU.
... WHAT PITI-FUL PERS ON.

THAT WAS A CINCH! A CINCH!
IF YOU WANT TO KEEP ME LOCKED UP
THEN MAKE SURE YOU AT LEAST USE A LOCK!

SLIP-PING AWAY IS NO-THING
ACTING ALL HIGH AND MIGHTY ONLY TO FALL FLAT ON HIS WORDS.
LIKE HELL THAT'S TRUE !!
HA HA AA
BESIDES YOU THERE'S REALLY NOTHING ELSE THAT WOULD GET MASK-SAN TO MAKE A MOVE SERIOUSLY.
YOU JUST NEED TO BE HERE TILL MASK-SAN GETS HERE AND THAT'S THAT.
IT'S JUST LIKE HE SAID. THERE'S NO-THING ELSE THAT HE COULD USE AS BAIT TO LURE MASK-SAN OUT.
ONCE THE FIGHT STARTED IT DIDN'T MATTER IF I ESCAPED OR NOT.
THE REALITY IS THAT I REALLY CAN'T DO...
ANY-THING ... AT ALL ...

RE ESTA-BLISH-ING THE BOU-NDS.
...BUT THE NUMBERS HAVE GONE DOWN.
IT SHOULD BE A LITTLE BETTER THAN BEFORE.
I'LL TAKE CARE OF THIS IN ONE MOVE ...
C4H10 SMALL
LIKE I'D LETCHA

YA NEED TO CHANT THOSE INCANTATIONS ONE BY ONE TO CREATE THE GAS DON'T YA?
THEN I'LL JUST SHUT YOU UP TILL THEN !!
WATTA KUN ... !

IF I JUST STAY HERE LIKE THIS
THE FIGHT WILL EVEN-TUALLY BE OVER
AND I'LL GO TO UJIIE-SAN.
IF I JUST DO THAT THEN THERE WON'T BE A PROBLEM
THAT'S RIGHT
AND EVEN IF I DID GO I'LL JUST GET IN THE WAY
...

JUST LIKE THIS ...
STAYING HERE ...
AND DOING NO-THING ...
NO!

EVEN IF I GO I CAN'T DO A THING.
I KNOW THAT ! I KNOW !
BUT!
EVEN SO !
TO BE BY HER SIDE !

I CAN'T ... I CAN'T STRIKE BACK!
HA AH
HH ... HA AH.
SORRY WATTA-KUN.
I ... HAVE TO GO NOW ...

NOW THEN ...
TIME TO FINISH THIS
ｸﾘ

うわあああああ
YOU
…
!

WATTA
KUN
!?

MYPERSONAL
- SCAN -
Be HAPPY-Be CRAZY & Be WITH US !!!
[GMG]
TS : Namery
CL : DoodleNaut
TRANS : Transfade
PROOF & QC : Janes
Hope you like it !!
Visit us at mypersonalscan.funpic.org
MyPesonal-scan- is recruiting all position.
If you free and (or) want to help,
please apply at mypersonalscan.funpic.org

EPISODE 6
YOU ...
WHAT ARE YA DOING BUTTING IN LIKE THAT SO WILLY-NILLY!
I TOLD YA DIDN'T I? YA CAN'T ...
SHUT UP !!
I JUST WANT TO BE THERE FOR UJIIE-SAN !!
TO BE RIGHT BY HER SIDE !!

EPISODE 06

四方は無駄に囲まれた。有る物は希望のみ。前へ!

SFX: WUT?

TN: GODDAMN! THAT IS CUTE !!
HA HA HA HA HA HA HA HA
YA HEARD HIM MASK-SAN.
ALL RIGHT THEN YA PASSED
HOWEVER ... YA MADE ONE MISTAKE.
YER STANDING RIGHT IN FRONT OF ME.

REMEMBER THIS FOR FUTURE REFERENCE !!
FIGURE OUT HOW YER GONNA PROTECT SOMEONE ELSE BEFORE YA TRY IT !!
UW AA AH !!

GU AH HH !!
WATTA-KUN !!
GE # ...
Cough cough
SORRY... UJIIE-SAN. I WANTED TO DO SOMETHING FOR YOU... I TRIED REALLY HARD TO DO SOME-THING BUT
IN THE END THIS HAPPENED ...
I'M SORRY ... I REALLY AM ...
I KNOW THAT I DON'T HAVE WHAT IT TAKES TO DO THAT
BUT EVEN SO ... EVEN SO I WANTED TO SEE IT

RIGHT THEN AND THERE
WHEN YOU DO WHAT YOU DO
AS A HERO OF JUSTICE
AS GAS MASK GIRL !!

YA DON'T CALL THAT BEING BRAVE
THAT'S JUST BEING STUPID
THE WEAK SHOULDN'T STAND BEFORE THE MIGHTY
THOSE WITHOUT POWER ...
... SO THOSE WITHOUT POWER ARE UNABLE TO GATHER COURAGE THEN?
.....
HAH ?
YOU WON'T ALLOW THOSE WITHOUT POWER TO PROVE THEIR COURAGE?

THAT IS COURAGE.
YOUR COURAGE.
EVEN IF SOMEONE IN THIS WORLD DENIES IT.
I WILL ACKNOWLEDGE IT !!
.....

MY NAME IS GAS MASK GIRL
WHAT I CARRY ON MY SHOULDERS IS "COURAGE"

AND I WILL PROVE IT TO BE EVIDENT
COURAGE IS WHAT GIVES YOU THE POWER TO EMERGE VICTORIOUS !!

G.M.G...
SO THAT'S YER NAME IS IT!
AL-RIGHT !!
SHOW ME THEN !!
GAS MASK GIRL !!

DON'T STOP MOVING !!
RIGHT NOW !!
I HAVE TO KEEP GOING STRAIGHT !!
SO THAT'S HOW YER GONNA PLAY HUH !!

TN: THE CHEMICALS SHE'S CHANTING ARE ALUMINUM ZINC OXIDE AND SOME CARBON POLYMER.

SO YER TRYIN' TO BLIND ME ...
EVEN WITHOUT OUR EYES, WE CAN STILL TELL WHERE
BUT AREN'T YA FORGETTING SOMETHING !?
THE OTHER'S MASK IS !!
SS SS

WHA!
JUST THE MASK !?
!!

EVEN WITHOUT MY MASK ON
I CAN STILL AT LEAST
BREAK HIS THUMB !!

CH
eeH
HOW-
EVER
...
I STILL
HAVE MY
OTHER
THUMB
!!
WITHOUT
YER
MASK ON
YA CAN'T
WIN
...
WAIT.
THE ONE
I ORDERED
JUST NOW
...
SHIT
!!
WITH
JUST
ONE
HAND
...

I WON'T MAKE IT IN TIME FOR THE OTHER ONE!
STOP !!
WHAT !?
!!

나나나나오오오오오아아아!!!!

DID I ... LOSE ?
VICTORY IS MINE.
I SEE. LOOKS THAT WAY.
FIGHTING ANY FURTHER THAN THIS IS ...
BUT ...
I'M NOT DONE YET.

IT AIN'T OVER JUST YET.
IT AIN'T OVER WITH JUST THIS.
PUKING UP BLOOD OR SUCKING ON MUD, IT AIN'T OVER.
MUSCLES TORN TO SHREDS OR BONES IN BROKEN PIECES, IT STILL AIN'T OVER!
WHAT DOES THE FIGHTING

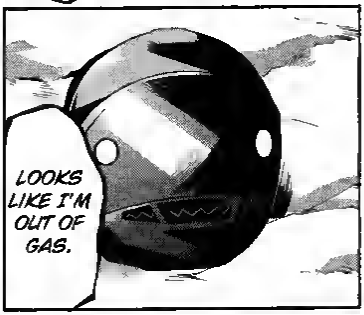
IS YOUR HEART
YOUR SOUL !! UNTIL THEY COMPLETELY BURN OUT !!
UNTIL THE VERY LAST DROP OF GAS RUNS OUT !!
IT AIN'T OV EE EE EE ER RR !!!

WHY ?
WHY DOES HE LOOK LIKE HE'S IN PAIN EVEN THOUGH HE'S DOING THIS.
EVEN THOUGH HE'S DEFINITELY GOING TO LIVE THROUGH THIS LIKE HE SHOULD
WHY DOES IT SEEM LIKE HE'S GOING TO VANISH SOON
NOW THEN ... LET'S GET BACK TO IT ...

FI ... FIGHT !!
I DON'T REALLY KNOW WHY BUT THE FIGHT CAN'T END JUST LIKE THIS!
NO!
FI ...
.....
PLEASE... I'M ASKING YOU
WATTA-KUN
!
YOU CAN'T EVER REGRET THIS OKAY

SO MY FUN TIME IS ALSO MY CUT OUT TIME.
IT'S A PITY BUT IT'S GOODBYE FOR NOW

... HA HA HA HAA !!


LOOKS LIKE I'M OUT OF GAS.

I'M JUST GOING TO SEE WHAT THE OTHER SIDE S LIKE A STEP QUICKER
EVEN YER GONNA COME OVER SOONER OR LATER.

LET'S MEET UP AGAIN IN HELL.
HE... DISAP-PEARED...
UJIIE-SAN...?

メ…
CAN'T … RIGHT … NOW …
I … HAVE LOTS … I WANT TO … TELL YOU … BUT I
SOR … RY
WHOAH!
いてて…
ZZZZZ
SHE'S ASLEEP ?
HEY UJIIE-SAN! ARE YOU…
NGG

THIS IS ...
JUST WHAT EXACTLY DO YOU WANT TO DO?
WHAT CAN I DO
I CAN'T SEE THE ANSWER RIGHT NOW
JUST WHAT SHOULD I DO FOR UJIIE-SAN'S SAKE NEXT TIME
THAT'S WHY ...

NO MATTER WHAT HAPPENS
I HAVE TO AT THE VERY LEAST STAY BY HER SIDE.
THAT'S WHAT I THOUGHT.
ぎゅ..
...HMMM

THAT'S HOW IT IS ... HUH.

TO BE CONTINUED…

TN: I'M REALLY GOING TO MISS HELMET DRIVER'S HIGH. HE WAS JUST TOO AWESOME TO LIVE.

MYPERSONAL
- SCAN -
Be HAPPY-Be CRAZY & Be WiTH US !!!
[GMG]
EDiTOR : Namery
TRANS : Transfade
PROOF & QC : Janes
Hope you like it !!
Visit us at mypersonalscan.funpic.org
MyPesonal-scan- is recruiting all position.
If you free and (or) want to help,
please apply at mypersonalscan.funpic.org

ASAN. HI MINA
R WAITANING FOR
ANDHIBSWANGA A
PTER LØST CHA
OF GMØLUME 1
RE BELNØSEITLI